

***Kossa in shoz ?***

*Rob rouge,  
jupon blanc,  
soulié vèrni.*

**Qui suis-je ?**

Robe rouge,  
jupon blanc,  
chaussure vernie.

---



***Létshi***

**Letchi**

---

***Kossa in shoz ?***

*Foré san zoizo,  
sièl san zétoil,  
mèr san poisson*

**Qui suis-je ?**

Forêt sans oiseaux,  
ciel sans étoiles,  
mer sans poissons

---



***Koko***

**Noix de coco**

***Kossa in shoz ?***

*Pti manmzèl rouj  
dann fotëy vèr.*

**Qui suis-je ?**

Petite demoiselle en rouge  
dans un fauteuil vert

---



***Frèz***

**Fraise**

---

***Kossa in shoz ?***

*Bonome gro vant,  
la tèt an flèr.*

**Qui suis-je ?**

Bonhomme gros ventre,  
couronne sur la tête

---



***Zanana***

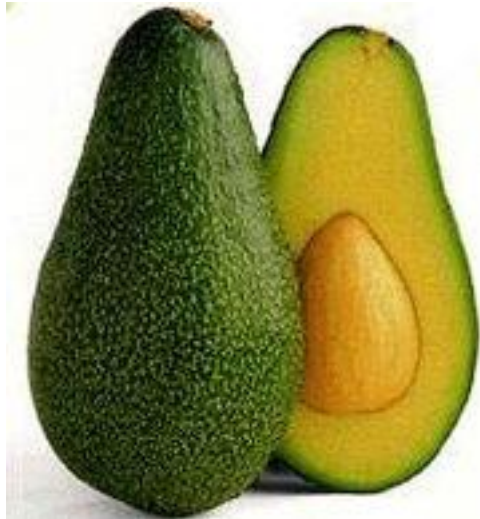
**Ananas**

**Kossa in shoz ?**

*Anlér mon robe lé vèr,  
atèr mon robe lé noir.*

**Qui suis-je ?**

En-haut ma robe est verte,  
En bas ma robe est noire



**Zavoka**

**Avocat**

**Kossa in shoz ?**

*Kan bato i sava,  
bann marin lé an blan.  
Kan bato i artourne,  
bann marin lé an noir .*

**Qui suis-je ?**

Quand le bateau s'en va,  
les marins sont en blanc.  
Quand le bateau revient,  
les marins sont en noir.



**Papay**

**Papaye**

**Kossa in shoz ?**

*Moin lé bon pou manjé,  
mé moin lé térrib  
dan la min solda.*

**Qui suis-je ?**

Je suis délicieuse au goût,  
mais je suis dangereuse  
dans la main du soldat.



**Grenade**

**Grenade**

**Kossa in shoz ?**

*Mon min na doub ranjé le doi.*

**Qui suis-je ?**

Ma main a une double  
rangée de doigts



**Fig**

**Banane**

**Kossa in shoz ?**  
*Kouto pandiyé.*

**Qui suis-je ?**  
Couteau suspendu



**Tamarin**

**Tamarin**

---

**Kossa in shoz ?**  
*La tèt mon granpèr lé plin la gal.*

**Qui suis-je ?**  
La tête de mon grand-père  
est remplie de gale.



**Jak**

**Jacques**

**Kossa in shoz ?**

*La viann otour,  
tang o milié.*

**Qui suis-je ?**

Il y a de la viande autour  
et le tangué est au milieu.



**Zévi**

**Evi**

**Kossa in shoz ?**

*Palto kaki,  
shemiz blan,  
soulié vèrni.*

**Qui suis-je ?**

Veste kakie,  
chemise blanche,  
chaussure vernie.



**Longani**

**Longani**

**Kossa in shoz ?**

*Mon po lé konm zépine,  
mon shèr lé konm koton.*

**Qui suis-je ?**

Ma peau est comme des épines,  
ma chair est comme du coton.



**Sapotiy**

**Corossole**

**Kossa in shoz ?**

*Soulié verni  
dann karton jone.*

**Qui suis-je ?**

Chaussures vernies  
dans du carton jaune.



**Bibasse**

**Nèfle**